

**“ANALISIS MAKNA SYAIR LAGU DAERAH “MAMA BOI
SUE DO” KARYA YUSUF NGGEBU DARI KABUPATEN
ROTE NDAO”**

SKRIPSI

Diajukan untuk Memenuhi Salah Satu Syarat
Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan



OLEH

SITI HAWA BURHAN

NIM: 17119082

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN MUSIK
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDIRA
KUPANG
2023**

LEMBAR PERSETUJUAN

Skripsi Ini Telah Diperiksa dan Disetujui untuk Diuji

Pembimbing I



Yohanis D. Amasanan, S.Pd, M.Pd
NIDN. 1527129201

Pembimbing II



Dr. Ruminah Goru, MM
NIDN. 0830015901

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Musik



Flora Ceunfin, S.Sn, M.Sn
NIDN. 0821086601

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi Ini Telah Dipertanggungjawabkan di Hadapan Dewan Penguji Skripsi
Program Studi Pendidikan Musik, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas Katolik Widya Mandira
Kupang, 19 Desember 2023

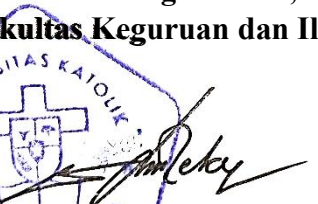
DEWAN PENGUJI

1. KETUA
Paskalis R. Langgu, S.Sn, M.Sn, M.Arts
NIDN. 152812910
2. SEKRETARIS
Dr. Ruminah Goru, MM
NIDN. 0830015901
3. PENGUJI I
Drs. Agustinus Beda Ama, S.Sn, M.Si
NIDN. 0813025701
4. PENGUJI II
Melkior Kian, S.Sn, M.Sn
NIDN. 0805016701
5. PENGUJI III
Yohanis D. Amasanan, S.Pd, M.Pd
NIDN. 15271292201

Mengetahui,
Ketua Program Studi Pendidikan Musik


Flora Ceunfin, S.Sn, M.Sn
NIDN. 0821086601

Mengesahkan,
Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan


Dr. Madar Aleksius, M.Ed
NIDN. 0829076201

MOTTO

**“DAN KEHIDUPAN DUNIA INI TIDAK LAIN HANYALAH
KESENANGAN YANG MENIPU”**

(Q.S Al-Hadid: 20)

PERSEMBAHAN

Skripsi ini saya persembahkan khusus kepada :

1. Allah SWT, yang telah selalu dan senantiasa memberikan rahmat, karunia serta perlindungan dalam setiap proses langkah hidup peneliti
2. Kepada diri saya sendiri, atas pencapaian dari semua proses perjuangan, usaha dan doa hingga bisa memperoleh gelar sarjana pendidikan
3. Kakek dan nenek tercinta, Bapak Burhanuddin Ibi bersama alm. mama Salamin Hadi, om Nurdin dan bibi Bandia, adik Ambu, Dayat, Fathia, Rozkiyah, dan Almeer yang selalu memberikan dukungan doa setiap hari dan menjadi penyemangat bagi peneliti
4. Kak Iman Aljafri, one of my support system, yang selalu memberikan semangat, dukungan dan selalu ada setiap saat.
5. Pejuang TA, Cindy Mali, Rivy Wawin, Natal Sape & Manja Moy yang selalu sama-sama berjuang, saling memberi dukungan dan semangat dalam penyelesaian tugas akhir ini
6. Om Ma'e bersama Mama Be'a, mama Frida, oma Luisa dan opa Petrus, Kak eros, kak marina, kak Ica, dan kak Ian yang selalu memberikan semangat kepada peneliti
7. Kepada mama Fransina Pah Sui, Opa Petrus Bessie, dan ibu Bertha Bessi yang menjadi informan pada proses penelitian ini dari awal hingga berakhir dengan sangat baik. God Bless
8. Kepada seluruh teman-teman mahasiswa angkatan 2019 program studi Pendidikan Musik Unwira Kupang.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur peneliti panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmat-Nya peneliti dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini dengan baik, dari tahap konsultasi, bimbingan sampai dengan tahap pelaksanaan sidang skripsi.

Pada penyusunan skripsi ini peneliti memperoleh bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu pada kesempatan ini, peneliti hendak mengucapkan terima kasih kepada:

1. P. Dr. Philipus Tule, SVD, selaku Rektor Universitas Katolik Widya Mandira, Kupang, yang memimpin lembaga ini.
2. Bapak Dr. Madar Aleksius, M.Ed, selaku Dekan FKIP Universitas Katolik Widya Mandira, yang bertanggungjawab atas kegiatan akademis.
3. Ibu Flora Ceunfin, S.Sn, M.Sn, selaku Ketua Program Studi Pendidikan Musik Universitas Katolik Widya Mandira Kupang.
4. Ibu Kadek Paramitha Hariswari, S.Pd, M.Pd, selaku sekretaris Program Studi Pendidikan Musik Universitas Katolik Widya Mandira Kupang
5. Bapak Yohanis D. Amasanan, S.pd, M.Pd, selaku pembimbing I yang telah memberikan waktu dan kesempatan kepada peneliti untuk menyelesaikan skripsi ini dengan penuh kesabaran dalam memberi arahan dan bimbingan.
6. Ibu Dr. Ruminah Goru, MM, selaku pembimbing II yang telah memberikan waktu dan pikiran dalam membimbing dan memberi masukan kepada peneliti.

7. Bapak Drs. Agustinus Beda Ama, S.Sn, M.Si, selaku penguji I yang telah memberikan banyak masukan dan saran
8. Bapak Melkior Kian, S.Sn, M.Si, selaku penguji II yang telah membantu memberikan masukan dan membimbing peneliti
9. Bapak/Ibu Dosen Program Studi Pendidikan Musik yang telah mendidik, membantu dan memberikan motivasi kepada peneliti dalam menyelesaikan skripsi ini.
10. Ibu Yuditha Ignasia Bete, S.Si, selaku tata usaha Program Studi Pendidikan Musik yang selalu membantu peneliti dalam urusan administrasi
11. Bapak Yulius M.V.P. Langkeru, SE, selaku kepala tata usaha FKIP Unwira beserta staf yang telah membantu peneliti memperlancar urusan administrasi
12. Semua pihak yang dengan caranya masing-masing telah membantu dan mendukung peneliti dalam menyelesaikan skripsi ini.

Akhir kata, semoga penyusunan skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua orang sebagaimana mestinya.

Kupang, Desember 2023

Penulis

**“ANALISIS MAKNA SYAIR LAGU DAERAH “MAMA BOI SUE DO” KARYA
YUSUF NGGEBU DARI KABUPATEN ROTE NDAO”**

ABSTRAK

Oleh Siti Hawa Burhan

Lagu "Mama Bo'i Sue Do" merupakan salah satu dari beberapa lagu-lagu daerah di Kabupaten Rote Ndao yang hampir hilang. Kebanyakan penikmat ataupun yang mengetahui lagu tersebut berasal dari kalangan orang-orang yang sudah berumur atau orangtua sehingga pengetahuan anak muda akan lagu tersebut sangat kurang bahkan ada yang tidak pernah mendengarkannya. Ada pula yang mengetahui lagu ini tetapi tidak mengetahui makna atau arti secara keseluruhan karena bahasa yang digunakan pada lirik tersebut bukan bahasa yang digunakan dalam kehidupan sehari-hari. Perumusan masalah dalam penelitian ini adalah menganalisis makna syair lagu "*Mama Boi Sue Do*" karya Yusuf Nggebu dari Kabupaten Rote Ndao. Adapun tujuan yang ingin dicapai dari penulisan ini yaitu untuk memahami dan mengungkapkan makna keseluruhan yang terkandung pada syair lagu "*Mama Boi Sue Do*" karya Yusuf Nggebu dari Kabupaten Rote Ndao. Penelitian ini bersifat kualitatif. Metode penelitian yang digunakan adalah tindakan lapangan dan data-data dalam penelitian diperoleh melalui observasi, wawancara dan dokumentasi. Obyek dalam penelitian ini adalah lirik lagu yang berjudul "Mama Bo'i Sue Do" karya Yusuf Nggebu. Hasil dan pembahasan dari penelitian ini menunjukkan bahwa lagu ini mempunyai nilai estetika tersendiri bagi pendengar khususnya pada sebagian masyarakat rote karena bahasa yang digunakan dalam lirik lagu tersebut merupakan bahasa Thie yang masih klasik dan bahasa Ba'a pada umumnya serta menggunakan syair-syair yang mengandung unsur ciri khas dari kehidupan budaya masyarakat Kabupaten Rote Ndao. Hal ini dibuktikan melalui wawancara terhadap beberapa orang yang berasal dari berbagai kalangan yang mengungkapkan arti atau makna yang terkandung dalam lirik lagu "Mama Bo'i Sue Do" karya Yusuf Nggebu dari Kabupaten Rote Ndao.

Kata kunci : analisis, makna, lagu Mama Bo'i Sue Do, bahasa

**REGIONAL SONG POEM "MAMA BOI SUE DO " BY YUSUF NGGEBU FROM
ROTE NDAO DISTRICT "**

ABSTRACT

By Siti Hawa Burhan

The song "Mama Bo'i Sue Do" is one of several regional songs in Rote Ndao Regency that were almost lost. Most of those who enjoy or know this song come from older people or parents, so young people's knowledge of this song is very poor and some have never heard it. There are also those who know this song but don't know the meaning or meaning as a whole because the language used in the lyrics is not the language used in everyday life. The formulation of the problem in this research is to analyze the meaning of the lyrics of the song " *Mama Boi Sue Do* " by Yusuf Nggebu from Rote Ndao Regency . The aim of this writing is to understand and express the overall meaning contained in the lyrics of the song " *Mama Boi Sue Do* " by Yusuf Nggebu from Rote Ndao Regency. This research is qualitative in nature. The research method used was field action and the data in the research was obtained through observation, interviews and documentation. The object of this research is the lyrics of the song entitled "Mama Bo'i Sue Do" by Yusuf Nggebu. The results and discussion of this research show that this song has its own aesthetic value for listeners, especially in some Rote communities because the language used in the song's lyrics is the classical Thie language and the Ba'a language in general and uses poetry that contains elements of typical characteristics of the cultural life of the people of Rote Ndao Regency. . This was proven through interviews with several people from various circles who revealed the meaning contained in the lyrics of the song "Mama Bo'i Sue Do" by Yusuf Nggebu from Rote Ndao Regency.

Key words: analysis, meaning, song Mama Bo'i Sue Do, language

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	
LEMBAR PERSETUJUAN	i
LEMBAR PENGESAHAN	ii
MOTO	iii
PERSEMBAHAN	iv
KATA PENGANTAR	v
ABSTRAK	vii
DAFTAR ISI	ix
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	7
C. Tujuan Penulisan	7
D. Manfaat Penulisan	7
BAB II KAJIAN PUSTAKA	9
A. Kajian Teori	9
1. Lagu Daerah	9
a. Pengertian Lagu Daerah	9
b. Ciri-Ciri Lagu Daerah	10
c. Fungsi Lagu Daerah	12
d. Manfaat Mempelajari Lagu Daerah	14
e. Contoh Lagu Daerah dan Maknanya	15
2. Lirik Lagu	18
a. Pengertian Lirik Lagu	18

b.	Struktur Batin Lirik Lagu.....	20
c.	Hakikat Lirik Lagu	21
3.	Teori Makna.....	23
a.	Makna Luas	25
b.	Makna Sempit.....	25
c.	Makna Konotatif	26
d.	Makna Denotatif.....	26
e.	Makna Afektif.....	27
4.	Gaya Bahasa	27
a.	Pengertian Gaya Bahasa.....	27
b.	Jenis-jenis Gaya Bahasa	28
5.	Pelog.....	29
6.	Lagu Daerah Mama Bo'I Sue Do.....	30
B.	Kajian Hasil Penelitian Terdahulu	37
C.	Kerangka Berpikir.....	39
1.	Alur Konsep Kerangka Berpikir	40
BAB III	METODOLOGI PENELITIAN.....	41
A.	Pendekatan Penelitian	41
B.	Metode Penelitian.....	41
C.	Lokasi Penelitian.....	42
D.	Jenis dan Bentuk Data.....	44
E.	Teknik Pengumpulan Data.....	44
F.	Teknik Analisis Data	46
G.	Alat-alat Bantu Penelitian.....	46
H.	Pertanyaan Penelitian.....	47

I. Personil Penelitian	47
J. Sistematika Penulisan.....	48
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....	49
A. Hasil Penelitian.....	49
1. Deskripsi Lokasi Penelitian.....	49
a. Kabupaten Rote Ndao.....	49
b. Daftar nama-nama Bupati Rote Ndao	51
c. Arti logo Kabupaten Rote Ndao	52
d. Visi dan Misi Kabupaten Rote Ndao	54
e. Letak geografis	54
f. Topografi	55
g. Hidrologi.....	56
h. Iklim.....	57
2. Biografi Hidup Yusuf Nggebu.....	59
3. Profil Informan	61
a. Profil Informan 1	61
b. Profil Informan 2	62
c. Profil Informan 3	63
4. Analisis Hasil Penelitian	63
a. Deskripsi Lagu <i>Mama Bo’I Sue Do</i>	64
b. Makna Luas dan Makna Sempit	67
c. Makna Konotatif dan Makna Denotatif	75
d. Makna Afektif.....	81
5. Pembahasan Hasil Penelitian.....	85
BAB V PENUTUP.....	88

A. Kesimpulan	88
B. Saran	90
DAFTAR PUSTAKA.....	xiii
LAMPIRAN.....	xv